

# 丹戎布拉国立大学师范学院汉语专业 2015 届学生使用介词 “按照”和“根据”的掌握情况分析

Septiani, Lily Thamrin, Lusi

Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin FKIP Untan Pontianak

Email: septyesefsef@gmail.com

## Abstract

*“anzhao”and“genju”both havethe meaning of a particular application or standards. However,if seen in terms of the use of the word,the two could not mutually replace.therefore,in the process of studying the “anzhao”and “genju,the studentsoften encounter errors when using both those words.in order to understand the conditions of mastery against the word preposition “anzhao”and“genju”on student education in chinese university of tanjungpura forces 2015,the authors examines how to use evaluation methods to implement test test to students.the results of his research,analysis of the mastery of the use of the word preposition”anzhao”on students language education in chinese university of tanjungpura 2015 sovereignty forces some very nice, 56.90% average and also against the student’s mastery of ”genju”portion is not good,an average 48.76%.mastery of the students on the usage of the grammar”genju+...yijian/yaoqiu/diaoca/jingyan+zhuyu”is still very less,the reason is because the students are still less understand this grammar usage and also could distinguish the second words in the sentences.*

**Keywords:** *anzhao, genju, mastery analysis*

## 前言

介词是汉语的词类之一，介词的后面一般是名词或代词表示动作的时间、处所、方向、对象等。例如：“按照”和“根据”，这两个词都表示遵从某种标准的意义。

虽然“按照”和“根据”有着相近的意义但用法却有所不同，学生在学习的过程中经常分不清它们的用法，笔者也不列外“按照”和“根据”有时可以互相替换有时不能互相替换，所以在运用时难免出现混用或淆，例如：表示一个结论的词搭配时，“按照”和“根据”都可以互相替换，如：根据我们法律规定，私人不允许。。而表示行为的词时，只能跟“根据”搭配，不能用“按照”来替换。例如：根据我们的了解，这件事与他与关。

因此，笔者选择丹戎布拉国立大学汉语专业 2015 年届使用介词按照与根据的掌握情况作为研究题目。笔者希望通过这篇

论文能为汉语教师提供相关的教学依据，帮助学生更容易掌握按照与根据。

吴颖（2011）指出介词是一般用于名词，代词和名词性词组前，构成介词短语，表示动作的时间、处所、方向、对象、原因、方式等意义的词而刘月华、潘文娱、故铎（2001）指出介词是词的一种，大多数介词是由动词虚化而来的，因此介词的语法特征还与动词有某些相之外。

介词位于名词（短语）、代词前，与名词（短语）、代词构成介词短语。介词后的名词或代词是介词的宾语。介词短语在句子里作状语，作用是介绍出跟动作行为、性质有关的时间、处所、方式、范围、对象等。

马真（1981）指出在现代汉语里的介词大都是由古代汉语里的动词虚化来的，但跟动词已有很大的不同：（1）介词不能单说，也不能单独充任主语，谓语等成分，

它后面必须跟上一个别的成分（大多是名词性成分），组成介宾词组，一般叫介词结构、例如“把书”、“从天津”、“由你”。(2)介词结构本身也不能单说，或单独做谓语，例如我们不能说“（我）把书，（连）被你，（我）从天津、（他）对于学生”。

刘月华、潘文娱、故铎（2001）指出介词的数目不多，但使用频率较高，而且每个介词往往有多种用法，一般分为下几类：(1)表示空间，如：在、于、从、自、打、由、朝、向、往、沿着、到。(2)表示时间，如：从、自、自从、由、打、在、于。(3)表示对象，如：对、对于、关于、至于、和、跟、同、为、给、替、于、把、将、叫、被、比、朝、向。(4)表示依据，如：按、按照、依、依照、照、据、根据、以、凭、论。(5)表示缘由，如：由于、为、为了、为着。(6)表示其他方面，如：连、除了、趁。

杨寄州，贾永芬（2013）指出“按照”是介词，“根据”既是介词，也是名词。介词“按照”和“根据”的用法基础本相同，“按照”没有名词的用法、不能作宾语、“根据”可以作宾语。

陈辉（2011）指出“按照”与“根据”都表示遵从某种标准、要求的意思，可以作为介词使用，但用法有些不同，常常不能互换。这类句子中的“按照”、“根据”不能互换。原因是：(1)“按照”偏重于引出动作行为的准则或依据，即引出道理、条件、规律等等，表示说话人据此作出某种行动或判断。“按照”的“遵从”意义更加严格，有遵从某种标准“一模一样”去做的意思，如“按照你给的地址，我们找到了你的家”。“按照”地址找人，不能错一个字一个号码，错了就找不到人，这是要求“严格遵从”的意思，这里换用“根据”就不合适。同理，上面两个例子中的“根据”，也不能换成“按照”。例如：“我们按照学校规定的时间每天上午八点开始上课”。(2)“根据”表示以某种活动、结论为前提或基础，偏于强调某一结论或言行的根本来源，据此前提行

事或作出判断。例如：“这篇文章是根据他在大会上的发言整理而成的”。

卢福波（2011）指出“按照”用法：

(1)按照引进的是理性的标准、依据通常是上级、地位高的人发出的，采取相应做法的一方通常是地位低的人、下级、对标准、依据服从、遵从、不走样地做。(2)按照的作用是引出要遵从的规定、条件或标准。“按照”也可以说成“按”或“照”，意思不变。按比按照、按更加口语化。

卢福波（2011）指出“根据”有一下的用法：(1)根据通过数量、程度、事实、材料等得出判断或作出决定。(2)根据表示把某种事物作为结论的前提或言行动的基础。(3)根据指作为根据的事物。在动词“有”的后边，可以说成“有根有据”。例如：他说得有根有据，不像在撒谎。(4)但有的时候，二者是可以互换的。

如果“根据”后面接的是“规定”、“法律”、“经验”等具有经验、规律意义的词时，“根据”可以换成“按照”，但如果“根据”后是表示行为意义的词也就是说结论是在人做了某行为之后得到的，“根据”不能换成“按照”。

## 研究方法

本文对丹戎布拉国立大学汉语专业2015届学生使用介词“按照”和“根据”的掌握情况分析，一共33名学生：A班21名学生，B班12名学生。为了达到上述的研究目的，笔者使用测验研究法。文献研究法是根据一定的研究目的或课题，通过调查文献来获得资料，从而全面地、正确地了解掌握所要研究问题的一种方法。

研究者将所要研究的问题编成试卷，让被试者填写，从而了解被试者对某一问题的理解。所谓测验研究法是通过测验然后使用它描述某些行为的状况及出现的问题。从而提出相应及建议或方案，或进一步形成新的研究课题。

本文的研究步骤如下：(1)编写关于“按照”和“根据”的测试题。(2)对丹戎布拉国立大学师范学院汉语专业2015届学生进行测验。(3)通过测验来分析并统

计测验结果。(4)对分析结果进行说明。

(5)作出研究结论。

### 论述与研究结果

笔者根据“按照”的测试题：选择正确的答案和判断对错题共有两种题型进行

测验，以下是测验的情况及对其的分析。为了得出学生对“按照”的掌握情况，笔者做了两种题型，第一种是选择正确答案，第二种是判断对错题，共有9题，以下是测验结果：

表格 1. “按照”在选择正确答案的掌握情况

题号	题型	语义	总人数	正确人数	错误人数	正确率
1	选择正确答案	理性的标准依据通常是上级、地位高的人发出的，下级、对标准、依据服从、遵从、不走样的做。	33	16	17	48.48%
6	选择正确答案		33	21	12	63.64%
5	选择正确答案	引出遵从某种的条件或标准	33	18	15	54.55%
8	选择正确答案		33	20	13	60.61%
平均						59.6%

根据统计数据可以看出，丹大师范学院汉语专业2015届学生对于“按照”表示引出遵从某种的条件掌握情况。在选

择正确答案部分“按照”表示引出遵从某种的条件或标准学生掌握的很好，正确率达到63.64%。

表格 2. “按照”在判断对错题的掌握情况

题号	题型	语义	总人数	正确人数	错误人数	正确率
14	判断对错题	理性的标准依据通常是上级、地位高的人发出的，下级、对标准、依据服从、遵从、不走样的做。	33	23	10	69.67%
11	判断对错题		33	25	8	75.76%
12	判断对错题	引出遵从某种的条件或标准	33	14	19	42.42%
13	判断对错题		33	19	14	57.58%
15	判断对错题		33	13	20	39.39%
平均						53.79%

从上述的表可以看出，丹大师范学院汉语专业2015届学生对“按照”的不同用法的掌握情况。在判断对错部分，“按照”

表示引出遵从某种的条件或标准掌握情况最好，正确率为75.76%。

**“根据”的掌握情况**

笔者根据“根据”的测试题：选择正确的答案和判断对错题，共有两种题型进行调查，以下是测验的情况及对其的分析。为

了得出学生对于“根据”的掌握情况，笔者做了两种题型，第一种是选择正确答案，第二种是判断对错题，共有 11 题，以下是调查结果：

**表格 3. “根据”在选择正确答案的掌握情况**

题号	题型	语义	总人数	正确人数	错误人数	正确率
3	选择正确答案	作为根据的事物	33	24	9	72.73%
2	选择正确答案		33	15	18	45.45%
7	选择正确答案	某种事物作为结论的前提或言行的基础	33	14	19	42.42%
4	选择正确答案		33	10	23	30.33%
19	选择正确答案		33	19	14	57.58%
平均						43.10%
9	选择正确答案	“根据+... 意见/要求/调查/经验+主句	33	18	15	54.55%
10	选择正确答案		33	17	16	51.52%
平均						53.03%

从上述的表可以看出，丹大师范教育学院汉语专业 2015 届的学生掌握情况对“作

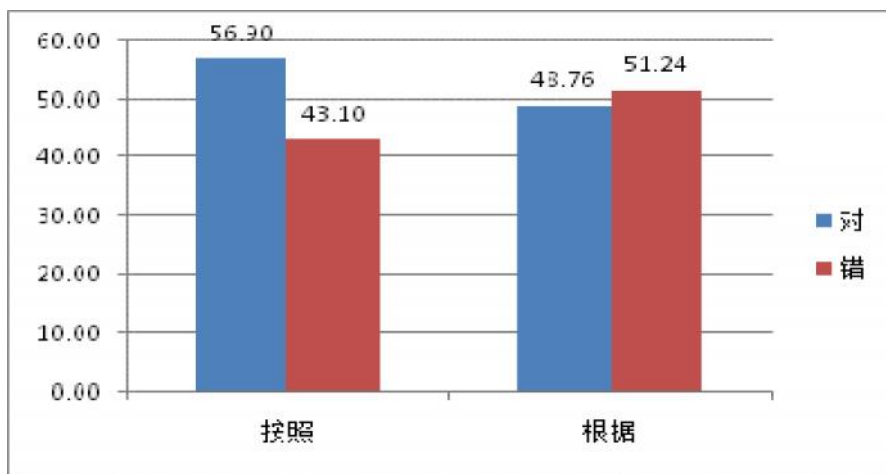
为根据的事物”在选择正确答案部分学生掌握最高的正确率为 72.73%。

**表格 4. “根据”在判断对错题的掌握情况**

题号	题型	语义	总人数	正确人数	错误人数	正确率
18	判断对错题	结论的前提或言行的基础	33	15	18	45.45%
20	判断对错题	作为根据的事物	33	20	13	60.61%
16	判断对错题	“根据+... 意见/要求/调查/经验+主句	33	7	26	21.21%
17	判断对错题		33	18	15	54.55%
平均						37.88%

从上述的表可以看出，丹大师范教育学院汉语专业 2015 届的学生掌握情况对

“作为根据的事物”正确率为 60.61%。学生掌握的很好。

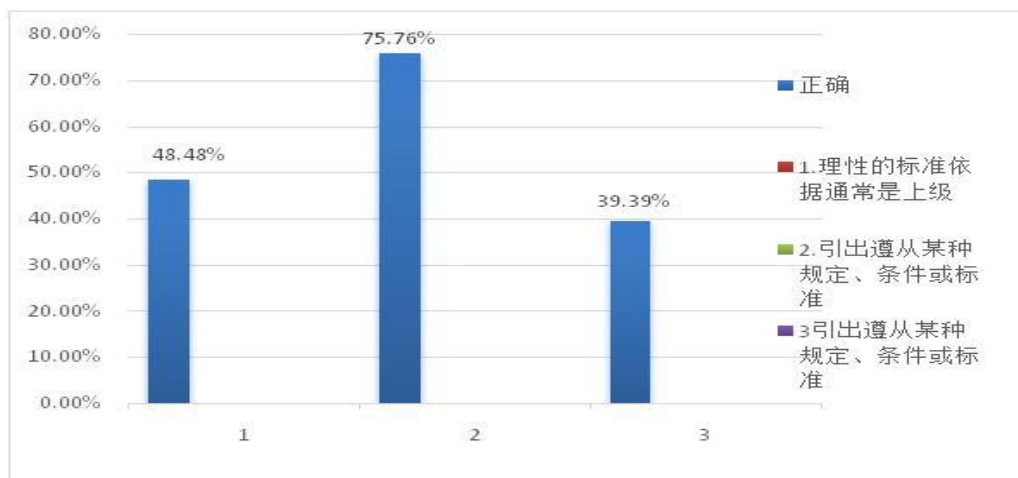


图表 1. 汉语“按照”和“根据”正确率于错误率掌握情况总表

通过统计得出，丹大师范教育学院汉语专业 2015 届学生掌握介词“按照”的选择正确答案和判断对错题部分的正确率 56.90%。而对介词“根据”的选择正确答案和判断对错题部分正确率为 48.76%。根据图标可以得知，丹大师范教育学院汉语

专业 2015 届学生对介词“按照”比“根据”的整体掌握情况很好。

由上述对调查问卷的分析得知，丹大汉语专业 2015 届学生掌握“按照”和“根据”的难点在以下几个方面：



图表 2. “按照”在选择正确答案部分和判断对错部分

根据图表可以看出，学生错较多的是“按照”表示引出遵从某种的规定、条件或标准。正确率只达到 39.39%，测试题是：  
(1) 按照你这样的方式，不会有人帮你造

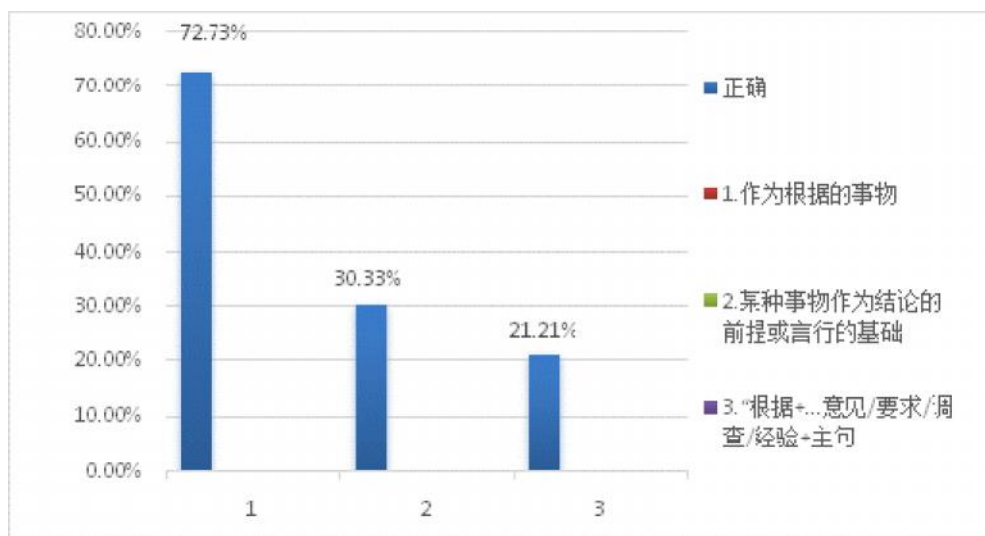
句的。(2) 根据你这样的方式，不会有人帮你造句的。

笔者发现问题是学生把“根据你这样的方式”作为基础，然后把“不会有人帮你造句的”作为基础上在做某事或得到某

个结论。学生应该把“按照”来回答问题，原因是“按照你这样的方式”作为标准或条件去做。而学生也错较多是“按照”表示理性的标准依据通常是上级、地位高的人发出的，下级、对标准、依据服从、遵从、不走样做，正确率达到 48.48%。测试题是：(1)按照上级领导的确定，从今月起，我们开始实行精简改革。(2)根据上级

领导的确定，从今月起，我们开始实行精简改革。

笔者发现问题是学生把“根据上级领导的确定”作为某种事物，而学生把“我们开始实行精简改革”据此结论为前提作出判断或决定。



图表 3. “根据”在选择正确答案部分和判断对错部分

从图表可以看出，学生错较多是“根据”表示“根据+...意见/要求/调查/经验+主句，正确率只达到 21.21%，测试题是：

- (1) 按照天气云图分析，近期不会有雨。
- (2) 根据天气云图分析，近期不会有雨。

笔者发现问题是学生是把“按照天气云图分析”作为标准去做就是据此说话人作出某种行动或判断，所以他们把“按照”填上，学生应该把“根据”来回答问题因为在这句子“根据”通过数量、程度、事实、材料等得出判断或作出决定。学生也错较多是“根据”表示把某种事物作为结论的前提或言行动的基础。正确率达到 30.33%。测试题是：(1)张师傅按照计算器中得记录进行了数据分析。(2)张师傅根据计算器中得记录进行了数据分析。

问题是学生把“按照”作为以某种活动、结论为前提或基础就是据此前提行事或作出判断。学生应该用“根据”来回答

问题学生应该把“根据”填上，因为“根据计算器中得记录”就是根据把某种事物，后面“进行了数据分析”就是某种事物作为结论为前提或言行基础。

### 结语

通过调查结果与掌握情况分析，笔者得到的结果是：

整体上来说，丹戎布拉国立大学汉语专业 2015 届学生对介词“按照”和“根据”掌握的掌握情况，被试者在辨别词语比较掌握“按照”，平均正确率达到 56.90%。而在辨别词语掌握“根据”平均正确率只达到 48.76%。

通过测验可以得知，学生在“根据”和“按照”的测试题时学生比较掌握“按照”，原因是学生还不够理解“根据”的用法，而且学生分不清“根据”在句子里的用法。比如：“根据”表示“根据+...

意见/要求/调查/经验+主句，学生都以为“按照”和“根据”都可以用因为“按照”和“根据”都表示要求的意思所以学生就把“按照”填上。

### 建议

以上分析，笔者提出教学策略与建议学生一方面需要全面地掌握“按照”和“根据”的使用规律。另一方面，教师可以比较充分准备关于这两介词“按照”和“根据”的教学，这样更容易帮助学生学到的语法知识。

### 参考文献

陈 辉 2011 《汉语疑难词解析与话用》  
华语教学学生版社。

刘月华、潘文娉、故铎 2001 《使用现代汉语语法》，商务印书馆出版社。

卢福波 2011 《对外汉语教学实用语法》  
北京语言大学出版社。

马 真 1981 《简明实用汉语语法教程》  
北京大学出版社。

齐沪扬 2005 《对外汉语教学语法》 上  
海：复旦大学出版社。

吴 颖 2011 《轻轻松松学语法》北京语  
言大学出版社。

杨寄州、贾永芬 2013 《1700 对近义词语  
用法对比》北京语言大学出版社。

于 昆 2013 《进步篇》 北京语言大学  
出版社。